



ملحوظة مهمة: أُعدت هذه الوثيقة كوثيقة مرجعية لا غير.

يجب ملء استبيان التعداد السكاني لعام 2026 باللغة الإنجليزية أو الفرنسية إما على الانترنت أو على النسخة المطبوعة على الورق.

## التعداد السكاني لعام 2026

أسئلة 2-أ-ر  
وأسباب طرح هذه الأسئلة

---

## مقدمة

أعدت هيئة الإحصاءات الكندية أشكالاً متعددة من الأسئلة التي تم إدراجها في النسخة المطبوعة من استبيان التعداد السكاني لعام 2026. هذا الاستبيان لا يُعتبر الاستبيان الرسمي للتعداد السكاني لعام 2026، لكنه يتضمن المحتوى نفسه. ولا تتطابق أرقام صفحات الأسئلة الواردة في هذه الوثيقة مع أرقام الصفحات الموجودة في الاستبيان الرسمي.

أعدت هذه الوثيقة كوثيقة مرجعية لا غير. يمكنك الاستعانة بها للتعرف على محتوى استبيان التعداد السكاني لعام 2026؛ لكن سيتعين عليك تقديم إجاباتك عن الأسئلة إلى وكالة الإحصاءات الكندية، إما عن طريق الإنترنت على الموقع الإلكتروني [www.census.gc.ca](http://www.census.gc.ca)، باستخدام رمز الوصول الآمن الذي تم إعطاؤه لك في الرسالة التي تلقيتها بالبريد، أو عن طريق ملء الاستبيان على النسخة المطبوعة على الورق وإرسالها وإعادةها عبر البريد. وإذا كنت تستخدم خيار ملء الاستبيان على النسخة المطبوعة على الورق، فيرجى كتابة إجاباتك بأحرف كبيرة.

تتضمن هذه الوثيقة الجزأين التاليين:

### الجزء الأول

يتضمن الجزء الأول الأسئلة المطروحة في النسخة المطبوعة من الاستبيان المطول للتعداد السكاني لعام 2026. يتم جمع كل المعلومات بموجب قانون الإحصاءات الكندي، القوانين الكندية المنقحة 1985، الفصل S-19، R.S.C. 1985.

### الجزء الثاني

يتضمن الجزء الثاني الأسباب التي دعت هيئة الإحصاءات الكندية إلى طرح الأسئلة وتوضيحاً لمتطلبات البيانات المهمة التي تُلبىها تلك الأسئلة.

---

## رسالة من كبير الإحصائيين في كندا

شكراً لكم على أخذ بضع دقائق من وقتكم للمشاركة في التعداد السكاني لعام 2026. تُستخدم المعلومات التي ستقدمها لإنتاج إحصاءات ستستفيد منها المجتمعات المحلية وقطاع الأعمال التجارية والحكومات، ولتخطيط الخدمات وإعداد البرامج واتخاذ قرارات مستنيرة بشأن التوظيف والمدارس والنقل العام والمستشفيات، إلى غير ذلك من الخدمات.

يتم جمع إجاباتكم بموجب قانون الإحصاءات الكندي وستبقى في كامل السرية.

وبموجب القانون، يجب على كل أسرة ملء استبيان التعداد السكاني لعام 2026. وتستفيد هيئة الإحصاءات الكندية من مصادر المعلومات الموجودة مثل بيانات الهجرة وضريبة الدخل والإعانات للتخفيف من عبء الأسئلة على الأسر.

ويجوز لهيئة الإحصاءات الكندية أن تستخدم المعلومات التي تقدمها في أغراض إحصائية وأبحاث أخرى، أو دمجها مع مصادر بيانات المسح أو مصادر بيانات إدارية أخرى.

لا تنسى أن تضيف نفسك إلى الصورة الإحصائية لكندا وبادر إلى ملء استبيان التعداد السكاني اليوم.

وشكراً لكم،

اندرية لورانجي  
كبير الإحصائيين في كندا

---

الجزء الأول  
الأسئلة 2-أر للتعداد السكاني لعام 2026

الخطوة أ

1. ما هو رقم هاتفك؟

اكتب داخل الخانة: رقم الهاتف

خيار الجواب: لا رقم الهاتف

2. ما هو عنوان هذا المسكن؟

اكتب داخل الخانة: الرقم (واللاحقة، إن وجدت)

على سبيل المثال، 302، 151 ب، 16 1/2

اكتب داخل الخانة: اسم الشارع، نوع الشارع، الاتجاه

على سبيل المثال، "Drive" = DR، أو "North" = N

اكتب داخل الخانة: الشقة أو الوحدة

اكتب داخل الخانة: المدينة، البلدية، القرية أو المحمية الهندية

اكتب داخل الخانة: المقاطعة أو الإقليم

اكتب داخل الخانة: الرمز البريدي

3. ما هو العنوان البريدي لهذا المسكن، إذا كان مختلفاً عما سبق؟

اكتب داخل الخانة: العنوان البريدي

على سبيل المثال، طريق ريفي، صندوق بريد، خدمة التسليم العام

## الخطوة ب

### منهم الأشخاص الذين يجب إدراجهم في الخطوة ب

جميع الأشخاص الذين يتخذون من هذا العنوان محل إقامة رئيسية في يوم 12 مايو/أيار 2026، بما فيهم المولودين الجدد، ورفقاء المسكن والأشخاص الذين هم غائبون عن المسكن بصفة مؤقتة المواطنين الكنديون، والمهاجرون بصفة قانونية (المقيمون الدائمون)، والأشخاص الذين قدموا طلب اللجوء (طالبو اللجوء)، والأشخاص من بلد آخر الذين يحملون تصريح عمل أو دراسة وأفراد أسرهم الذين يعيشون معهم هنا. الأشخاص المقيمون في هذا العنوان بصفة مؤقتة في يوم 12 مايو/أيار 2026 وليس لديهم محل إقامة رئيسي في أي مكان آخر.

### أين ينبغي إدراج الأشخاص الذين لديهم أكثر من محل إقامة واحد

ينبغي إدراج الأطفال تحت الحضانة المشتركة في منزل أحد الوالدين الذي يعيشون فيه معظم الأوقات. أما الأطفال الذين يقضون وقتاً متساوياً مع كل من الوالدين فينبغي إدراجهم في منزل الوالد الموجودين به في يوم 12 مايو/أيار 2026. ينبغي إدراج الطلبة الذين يعودون للعيش مع والديهم خلال العام في عنوان والديهم، حتى ولو كانوا يعيشون في مكان آخر أثناء الدراسة أو العمل في الوظيفة الصيفية.

يجب إدراج الزوجين أو شركاء الحياة العرفيين الذين هم غائبون بصفة مؤقتة الذين يقيمون في مكان آخر أثناء عملهم أو دراستهم يجب إدراجهم في محل الإقامة الرئيسي لأسرتهم، إذا كانوا يعودون إليه بصورة منتظمة. ينبغي إدراج الأشخاص الموجودون بإحدى المؤسسات لفترة تقل عن ستة أشهر (على سبيل المثال، في دار للمسنين، أو مستشفى، أو في السجن) في مكان إقامتهم المعتاد.

### 1. كم عدد الأشخاص الذين عادة يعيشون في هذا العنوان في يوم 12 مايو/أيار 2026، بما فيهم أنت؟

يجب عليك إدراج جميع الأشخاص الذين يتخذون من هذا العنوان محل إقامة رئيسية، حتى ولو كانوا غائبين عنه لمدة مؤقتة.

اكتب داخل الخانة: عدد الأشخاص

### 2. اذكر جميع الأشخاص الذين يعيشون عادة في هذا العنوان في يوم 12 مايو/أيار 2026، بما فيهم أنت؟

مهم: ابدأ القائمة بذكر شخص بالغ يليه، حسب الاقتضاء، زوج ذلك الشخص أو شريك حياته العرفي وبعد ذلك أبناءهما. ثم اذكر بعد ذلك جميع الأشخاص الآخرين الذين يعيشون عادة في هذا العنوان.

---

اكتب داخل الخانة: الشخص 1: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 2: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 3: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 4: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 5: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 6: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 7: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 8: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 9: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

اكتب داخل الخانة: الشخص 10: اسم (أسماء) العائلة، الاسم (الأسماء) الأول

## الخطوة ج

هل أغفلت ذكر أي شخص في الخطوة ب لأنك لم تكن متأكدًا من أنه يتعين إدراجه؟

على سبيل المثال، طالب، أو طفل في حضانة مشتركة، أو شخص غائب بصفة مؤقتة، أو شخص يعيش هنا بصفة مؤقتة، أو مقيم من بلد آخر يحمل تصريح عمل أو دراسة، أو طالب لجوء، إلخ.

خيار الجواب رقم 1: لا

خيار الجواب رقم 2: نعم ← الرجاء مراجعة التعليمات في الصفحة ٣ لمعرفة ما إذا كان ينبغي إدراج هذا الشخص. إذا كان من اللازم إدراجه، يُرجى إضافته في الخطوة ب.

## الخطوة د

انسخ الأسماء المذكورة في الخطوة ب وانقلها إلى السؤال 1، في أعلى الصفحة 4 (ينطبق هذا فقط على نسخة الاستبيان المطبوعة)

حافظ على الترتيب نفسه.

إذا كان عدد أفراد الأسرة أكثر من خمسة، أدخل أول خمسة أشخاص في هذا الاستبيان، ثم تابع في الاستبيان الثاني. اذكر الشخص السادس في العمود المخصص لـ "الشخص الثالث" في الاستبيان الثاني.

إذا كنت بحاجة إلى استبيان إضافي، يُمكن لممثل التعداد السكاني توفيره عند عودته.

إذا كان هذا العنوان هو:

خيار الجواب رقم 1: محل سكن ثانوي (على سبيل المثال بيت ثاني في الريف) لجميع الأشخاص الذين يقيمون هنا في يوم 12 مايو/أيار 2026 (جميع هؤلاء الأشخاص لديهم محل إقامة رئيسي في مكان آخر في كندا)، عليك باختيار هذا الخيار. اكتب اسمك ورقم هاتفك في المساحة المتوفرة. لا تُجب على أي أسئلة أخرى.

خيار الجواب رقم 2: مسكن لا يسكن فيه سوى مقيمون من بلد آخر يزورون كندا (على سبيل المثال، في إجازة أو في رحلة عمل)، عليك باختيار هذا الخيار. اكتب اسمك ورقم هاتفك في المساحة المتوفرة. لا تُجب على أي أسئلة أخرى.

خيار الجواب رقم 3: منزل ممثل حكومي لبلد آخر (على سبيل المثال، سفارة أو مفوضية عليا) وأفراد عائلته، عليك باختيار هذا الخيار. اكتب اسمك ورقم هاتفك في المساحة المتوفرة. لا تُجب على أي أسئلة أخرى.

سيعود أحد ممثلي التعداد السكاني لاستلام الاستبيان المملوء.

## معلومات ديموغرافية

1. الاسم (ينطبق فقط على استبيان النخسة المطبوعة)

في المساحات المخصصة، انسخ وانقل الأسماء بنفس الترتيب كما في الخطوة ب. ثم أجب عن الأسئلة التالية لكل شخص.

اكتب داخل الخانة: اسم العائلة

اكتب داخل الخانة: الاسم الأول

---

تتناول الأسئلة التالية وضع كل شخص في يوم 12 مايو/أيار 2026، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

## 2. ما هو تاريخ ميلاد هذا الشخص وعمره؟

إذا لم يكن تاريخ الميلاد معروفًا بالضبط، فأدخل أفضل تقدير. بالنسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن سنة واحدة، اكتب رقم صفر (0) بالنسبة للعمر.

اكتب داخل الخانة: اليوم

اكتب داخل الخانة: الشهر

اكتب داخل الخانة: السنة

اكتب داخل الخانة: العمر

## 3. ما هو النوع الجنساني لهذا الشخص؟

يشير النوع الجنساني إلى الهوية الشخصية والاجتماعية للفرد كرجل (أو فتى)، أو امرأة (أو فتاة)، أو شخص ليس رجلاً (أو فتى) أو امرأة (أو فتاة) بشكل حصري، على سبيل المثال، شخص لا يدخل ضمن التصنيف الثنائي للجنس، أو بلا جنس، أو سائل الجنس، أو حر الهوية الجنسية، أو ثنائي الروح.

خيار الجواب 1: رجل (أو فتى)

خيار الجواب 2: امرأة (أو فتاة)

اكتب داخل الخانة: أو رجاءً حدد النوع الجنساني للشخص



---

4. ما هو جنس هذا الشخص عند الولادة؟

يشير مصطلح "الجنس عند الولادة" إلى الجنس المُسجل في شهادة الميلاد الأولى للشخص. ويُحدد هذا الجنس عادةً بناءً على الجهاز التناسلي للشخص وخصائصه الجسدية الأخرى.

خيار الجواب 1: ذكر

خيار الجواب 2: أنثى

5. ما صلة هذا الشخص بالشخص 1؟

يشير مصطلح "شركاء الحياة العرفيين" إلى شخصين يعيشان معًا كزوجين لكنهما غير متزوجين، بغض النظر عن مدة علاقتهما.

الشخص 1

ليس من المطلوب إعطاء جواب بالنسبة للشخص 1

الشخص 2

خيار الجواب 1: زوج أو زوجة الشخص 1

خيار الجواب 2: شريك الحياة العرفي للشخص 1

خيار الجواب 3: ابن أو ابنة للشخص 1 وشخص آخر يعيش في هذا العنوان

خيار الجواب 4: ابن أو ابنة للشخص 1 فقط (ضع علامة إذا لم يكن هناك والد قانوني آخر لهذا الشخص يعيش في هذا العنوان)

خيار الجواب 5: ربيب أو ربيبة الشخص 1 (أي ابن أو ابنة الزوج أو الزوجة من زواج سابق)

خيار الجواب 6: أب أو أم الشخص 1

خيار الجواب 7: حفيد(ة) الشخص 1

خيار الجواب 8: زوج أو شريك الحياة العرفي لابن أو ابنة الشخص 1

خيار الجواب 9: أب أو أم الزوج أو شريك الحياة العرفي للشخص 1

خيار الجواب 10: أخ أو أخت الشخص 1

خيار الجواب 11: طفل تحت رعاية الشخص 1

---

خيار الجواب 12: رفيق مسكن أو مستأجر أو نزيل مؤقت للشخص 1

اكتب داخل الخانة: صلة أخرى - حدد

مثلا: زوج/زوجة سابق أو شريك/شريكة حياة سابق

### الأشخاص 3-5

خيار الجواب 1: زوج أو زوجة الشخص 1

خيار الجواب 2: شريك الحياة العرفي للشخص 1

خيار الجواب 3: ابن أو ابنة الشخص 1 والشخص 2

خيار الجواب 4: ابن أو ابنة الشخص 1 فقط وشخص آخر يعيش في هذا العنوان

خيار الجواب 5: ابن أو ابنة للشخص 1 فقط (ضع علامة إذا لم يكن هناك والد قانوني آخر لهذا الشخص يعيش في هذا العنوان)

خيار الجواب 6: ربيب أو ربيبة الشخص 1 (أي ابن أو ابنة الزوج أو الزوجة من زواج سابق)

خيار الجواب 7: أب أو أم الشخص 1

خيار الجواب 8: حفيد(ة) الشخص 1

خيار الجواب 9: أب أو أم الزوج أو شريك الحياة العرفي للشخص 1

خيار الجواب 10: أب أو أم الزوج أو شريك الحياة العرفي للشخص 1

خيار الجواب 11: أخ أو أخت الشخص 1

خيار الجواب 12: طفل تحت رعاية الشخص 1

خيار الجواب 13: رفيق مسكن أو مستأجر أو نزيل مؤقت للشخص 1

اكتب داخل الخانة: صلة أخرى - حدد

مثلا: زوج/زوجة سابق أو شريك/شريكة حياة سابق

الأسئلة رقم 6 و 7 موجهة فقط للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 15 عامًا فأكثر (مواليد قبل 12 مايو 2011).

---

6. ما هو الوضع العائلي لهذا الشخص؟

اختر خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: لم أتزوج قط بشكل قانوني

خيار الجواب 2: متزوج بشكل قانوني (وغير منفصل)

خيار الجواب 3: منفصل لكن مازال متزوج بشكل قانوني

خيار الجواب 4: مطلق

خيار الجواب 5: أرمل

7. هل يعيش هذا الشخص مع شريك حياة عرفي؟

يشير مصطلح "شركاء الحياة العرفيين" إلى شخصين يعيشان معاً كزوجين لكنهما غير متزوجين، بغض النظر عن مدة علاقتهما.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم

8. هل يمكن لهذا الشخص التحدث بالإنجليزية أو الفرنسية بقدر جيد يكفي لإجراء محادثة؟

اختر خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: الإنجليزية فقط

خيار الجواب 2: الفرنسية فقط

خيار الجواب 3: الإنجليزية والفرنسية

خيار الجواب 4: لا الإنجليزية ولا الفرنسية

---

9. أ) ما هي اللغة (اللغات) التي يتحدث بها هذا الشخص بانتظام في المنزل؟

خيار الجواب 1: الإنجليزية

خيار الجواب 2: الفرنسية

اكتب داخل الخانة: لغة (لغات) أخرى - حدد

إذا كان هذا الشخص قد حدد لغة واحدة فقط في السؤال 9. أ)، فانتقل إلى السؤال 10.

9. ب) من بين هاتيه اللغتين، أي لغة يتحدث بها هذا الشخص في المنزل في أغلب الأحيان؟

حدد أكثر من لغة واحدة فقط إذا كان يتحدث بهما بشكل متساوي في المنزل.

خيار الجواب 1: الإنجليزية

خيار الجواب 2: الفرنسية

اكتب داخل الخانة: لغة أخرى - حدد

10. ما هي اللغة التي تعلمها هذا الشخص أولاً في البيت في مرحلة الطفولة وما زال يفهمها؟

إذا لم يعد الشخص يفهم اللغة الأولى التي تعلمها، اذكر اللغة الثانية التي تعلمها.

خيار الجواب 1: الإنجليزية

خيار الجواب 2: الفرنسية

اكتب داخل الخانة: لغة أخرى - حدد

تجمع الأسئلة التالية المعلومات وفقاً للميثاق الكندي للحقوق والحريات لدعم برامج التعليم باللغتين الإنجليزية والفرنسية في كندا.

---

11. هل يقع هذا المسكن في كيبيك؟

خيار الجواب 1: لا ← تابع إلى السؤال 12  
خيار الجواب 2: نعم ← انتقل إلى السؤال 15

12. هل درس هذا الشخص أي دروس باللغة الفرنسية في التعليم الابتدائي أو الثانوي في كندا (بما في ذلك برامج الانغماس في اللغة)؟

حدد جواباً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: نعم (درس سابقاً أو يدرس حالياً)  
خيار الجواب 2: لا ← انتقل إلى السؤال 17

13. أي نوع من البرامج تمت دراستها باللغة الفرنسية؟

خيار الجواب 1: برنامج لغة فرنسية نظامي في مدرسة باللغة الفرنسية

خيار الجواب 2: برنامج انغماس في اللغة الفرنسية بمدرسة باللغة الإنجليزية ← انتقل إلى سؤال رقم 17

خيار الجواب 3: كلا النوعين من البرامج

اكتب داخل الخانة: برنامج آخر - حدد

14. كم عدد السنوات التي درس فيها هذا الشخص في برنامج لغة فرنسية نظامي في مدرسة باللغة الفرنسية؟

اكتب داخل الخانة: عدد السنوات في التعليم الابتدائي (بما في ذلك روضة الأطفال والمدرسة المتوسطة) ← انتقل إلى السؤال 17

اكتب داخل الخانة: عدد السنوات في التعليم الثانوي ← انتقل إلى السؤال 17

---

15. هل درس هذا الشخص في التعليم الابتدائي أو الثانوي باللغة الإنجليزية في كندا (بما في ذلك برامج الانغماس في اللغة)؟  
حدد جواباً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: نعم (درس سابقاً أو يدرس حالياً)

خيار الجواب 2: لا ← انتقل إلى السؤال 17

16. كم عدد السنوات التي درس فيها هذا الشخص في برنامج باللغة الإنجليزية في مدرسة إنجليزية (بما في ذلك برامج الانغماس في اللغة)؟

اكتب داخل الخانة: عدد السنوات في التعليم الابتدائي (بما في ذلك روضة الأطفال)

اكتب داخل الخانة: عدد السنوات في التعليم الثانوي

### أنشطة الحياة اليومية

يتناول السؤال التالي الصعوبات التي قد يواجهها الشخص في القيام بأنشطة معينة. وينبغي فقط الأخذ في الاعتبار الصعوبات أو الحالات طويلة الأمد التي استمرت أو يتوقع أن تستمر لمدة ستة أشهر أو أكثر.

17. أ) هل يعاني هذا الشخص من أي صعوبة في النظر (حتى عند ارتداء النظارات أو العدسات اللاصقة)؟

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: أحياناً

خيار الجواب 3: غالباً

خيار الجواب 4: دائماً

17. ب) هل يعاني هذا الشخص من أي صعوبة في السمع (حتى عند استخدام جهاز تقوية السمع)؟

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: أحياناً

---

خيار الجواب 3: غالباً

خيار الجواب 4: دائماً

17. ج) هل يعاني هذا الشخص من أي صعوبة في المشي أو استخدام الدرج (السلام) أو استخدام اليدين أو الأصابع أو القيام بأنشطة بدنية أخرى؟

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: أحياناً

خيار الجواب 3: غالباً

خيار الجواب 4: دائماً

17. د) هل يعاني هذا الشخص من أي صعوبة في التعلم أو التذكر أو التركيز؟

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: أحياناً

خيار الجواب 3: غالباً

خيار الجواب 4: دائماً

17. هـ) هل يعاني هذا الشخص من أي حالات نفسية أو نفسية مرضية (مثل القلق، الاكتئاب، الاضطراب المزاجي ثنائي القطب، أو تعاطي المواد المخدرة، فقدان الشهية، إلخ.)؟

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: أحياناً

خيار الجواب 3: غالباً

خيار الجواب 4: دائماً

---

17. و) هل يعاني هذا الشخص من أي مشكلة صحية أخرى أو حالة طويلة الأمد استمرت أو من المتوقع أن تستمر لمدة ستة أشهر أو أكثر؟

لا تذكر: أي مشاكل صحية سبق وأن ذكرتها في الأسئلة 17.أ) إلى 17.و) أعلاه.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: أحياناً

خيار الجواب 3: غالباً

خيار الجواب 4: دائماً

### الصحة العامة

يتناول السؤال التالي وضع الصحة العامة لأعضاء هذا البيت.

18. على العموم، كيف هي صحة هذا الشخص؟

تعني الصحة ليس فقط غياب المرض أو الإصابة بل حتى الراحة الجسدية أو النفسية أو الاجتماعية.

اختر خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: ممتازة

خيار الجواب 2: جيدة جداً

خيار الجواب 3: جيدة

خيار الجواب 4: معتدلة

خيار الجواب 5: ضعيفة



---

## المعلومات الاجتماعية الثقافية

19. أين ولد هذا الشخص؟

اختر خياراً واحداً فقط، وفقاً للحدود الحالية.

ولد في كندا

خيار الجواب 1: نيوفاوندلاند ولابرادور

خيار الجواب 2: برنس إدوارد أيلند

خيار الجواب 3: نوفا سكوشيا

خيار الجواب 4: نيو برانزويك

خيار الجواب 5: كيبيك

خيار الجواب 6: أونتاريو

خيار الجواب 7: مانيتوبا

خيار الجواب 8: ساسكاتشوان

خيار الجواب 9: ألبرتا

خيار الجواب 10: بريتيش كولومبيا

خيار الجواب 11: يوكان

خيار الجواب 12: الأقاليم الشمالية الغربية

خيار الجواب 13: نونافوت

وُلد خارج كندا

اكتب داخل الخانة: حدد البلد

---

20. أين وُلِدَ والدَيَّ هذا الشخص؟

حدد البلد أو البلدان وفقاً لحدودها الحالية.

خيار الجواب 1: كلا الوالدين وُلدا في كندا

خيار الجواب 2: كلا الوالدين وُلدا خارج كندا

اكتب داخل الخانة: حدد بلد ميلاد كل من الوالد والوالدة

خيار الجواب 3: وُلد أحد الوالدين في كندا وُلد الآخر خارج كندا

اكتب داخل الخانة: حدد بلد الميلاد خارج كندا

إذا كان هذا الشخص يعيش في محمية للأمم الأولى، انتقل إلى سؤال 22

21. أ) هل هذا الشخص مواطن كندي؟

يشير تعبير "مواطن كندي بالتجنس" إلى شخص مهاجر مُنح الجنسية الكندية بموجب قانون الجنسية.

خيار الجواب 1: نعم، مواطن كندا بالولادة

خيار الجواب 2: نعم، مواطن كندي بالتجنس

خيار الجواب 3: لا، ليس مواطناً كندياً

21. ب) هل هذا الشخص مواطن لبلد آخر غير كندا؟

حدد أكثر من بلد واحد يحمل جنسيته هذا الشخص، إذا كان ذلك منطبقاً.

خيار الجواب 1: لا يحمل جنسية أي بلد آخر

خيار الجواب 2: نعم، يحمل جنسية بلدان أخرى

---

اكتب داخل الخانة: حدد بلد أو بلدان الجنسية

22. ما هي اللغة (اللغات)، بخلاف الإنجليزية أو الفرنسية، التي يعرفها هذا الشخص بشكل كاف يجعله قادراً على إجراء محادثة؟

اذكر أيضاً لغات الإشارة، إذا كان ذلك ينطبق.

أمثلة عن لغات السكان الأصليين: إينو (مونتاغني)، نيهيلاوين (بلاينز كري)، ميكماك، أوجي-كري، دينيسولين، إنكتكوت، موهاك، ميشيف، سيكوييمسلسين (شوسواب)، ستوني، غيكسان، كواكوالا (كواكيوتل)، إلخ.

خيار الجواب: لا شيء

أو

اكتب داخل الخانة: لغة (لغات) أخرى - حدد

23. ما هي الأصول العرقية أو الثقافية التي ينتمي إليها أسلاف هذا الشخص؟

تشير كلمة أسلاف إلى الأشخاص الذين ينحدر منهم هذا الشخص (الأجداد وأجداد الأجداد، إلخ)

يمكن للأسلاف أن تكون لديهم:

- أصول السكان الأصليين (مثل الأمم الأولى، كري، إنويت، أوجيوي، ميكماك، ميتيس، ديني، أوجي-كري، بلاينز كري، إينو/مونتاغني، بلاكفوت، سولطو، وودلاند كري، أتيكاموكو، إنوفالويت، ألغوكوين، أنيشينابي، داكوتا، غيكسان، دينيسولين [شيبويان]، سيسوبمك [شوسواب]، أو
- أصول تشير إلى دول أخرى (مثلاً أسكتلندي، فلبيني، مكسيكي، نيجيري) أو
- أصول أخرى التي قد تشير إلى بلدان أخرى (مثلاً كيبكي، يهودي، تامل)

للاطلاع على أمثلة عن الأصول العرقية أو الثقافية، زر الموقع الإلكتروني [www12.statcan.gc.ca/ancestry](http://www12.statcan.gc.ca/ancestry)

---

اكتب داخل الخانة: حدد أكبر عدد ممكن من الأصول المنطبقة باستخدام الأحرف الكبيرة.

24. هل هذا الشخص من شعوب الأمم الأولى أم الميتيس أم الإينوك (الإنويت)؟

ملحوظة: تشمل الأمم الأولى الأشخاص الذين لديهم وضع رسمي أو الذين ليس لديهم وضع رسمي.

إذا كانت الإجابة "نعم"، فحدد الخيار (الخيارات) الذي يصف هذا الشخص (الأشخاص) على أفضل نحو الآن.

خيار الجواب 1: لا، ليس من الأمم الأولى أو الميتيس أو الإينوك (الإنويت)

أو

خيار الجواب 2: نعم، من الأمم الأولى

خيار الجواب 3: نعم، من الميتيس

خيار الجواب 4: نعم، من الإينوك (الإنويت)

يُمكننا السؤال 25 من جمع المعلومات التي تعزز تكافؤ الفرص أمام الجميع للمشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية والاقتصادية بكندا.

25. ما هي المجموعة أو المجموعات السكانية التي تصف هذه الشخص على أفضل

حدد جميع المجموعات التي تنطبق، أو حدد مجموعة أخرى، إذا انطبق الحال.

خيار الجواب 1: أبيض

خيار الجواب 2: جنوب آسيوي (على سبيل المثال، هندي، باكستاني، سريلانكي)

خيار الجواب 3: الأمم الأولى أو الميتيس أو الإينوك (الإنويت)

خيار الجواب 4: صيني

خيار الجواب 5: أسود

خيار الجواب 6: فلبيني

خيار الجواب 7: عربي

---

خيار الجواب 8: أمريكي لاتيني

خيار الجواب 9: من جنوب شرق آسيا (على سبيل المثال، فيتنامي، كمبودي، لاوسي، تايلاندي)

خيار الجواب 10: من غرب آسيا (على سبيل المثال، إيراني، أفغاني)

خيار الجواب 11: كوري

خيار الجواب 12: ياباني

اكتب داخل الخانة: أو الرجاء تحديد مجموعة أخرى

26. هل هذا الشخص من الهنود الذين لديهم وضع هنود رسمي (مسجل أو هندي بموجب معاهدة كما هو محدد في قانون الهنود الكندي)؟

يستخدم مصطلح "هندي" في هذا السؤال كمصطلح قانوني حسب التشريعات الحالية.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم، من الهنود الذين لديهم وضع رسمي (مسجل أو هندي بموجب معاهدة)

27. هل هذا الشخص عضو من أمة أولى؟

بما في ذلك الأمم الأولى ذات الحكم الذاتي

إذا كان الجواب "نعم"، ما هو اسم هذه الأمة الأولى؟

على سبيل المثال، الأمة الأولى ويست بانك، أتيكاميكو أوف ماناوان، جماعة الهنود ريد روك.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم، عضو أمة أولى

اكتب داخل الخانة: حدد اسم الأمة الأولى

8. هل هذا الشخص عضو مسجل أو مواطن تابع لحكومة أو منظمة أو مستوطنة ميتيس؟

إذا كان الجواب "نعم"، من أي حكومات، أو منظمات، أو مستوطنات الميتيس؟

---

حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم، عضو مسجل أو مواطن تابع لحكومة أو منظمة أو مستوطنة ميتيس؟

اسم حكومة أو منظمة أو مستوطنة ميتيس

خيار الجواب 1: منظمة الميتيس في أونتاريو

خيار الجواب 2: اتحادية الميتيس في مانيتوبا

خيار الجواب 3: أمة الميتيس - ساسكاتشوان

خيار الجواب 4: أمة الميتيس في ألبرتا (حكومة ميتيس أوتبيميسيوك)

خيار الجواب 5: أمة الميتيس في بريتش كولومبيا

اكتب داخل الخانة: أو حدد منظمة الميتيس أو مستوطنة الميتيس في ألبرتا

29. هل هذا الشخص مسجل في اتفاق مطالبات أراضي شعب الإنويت أو أحد المستفيدين منه؟

الرجاء ذكر الاتفاق عوض المنظمة المُمثلة. مثلاً، اذكر "اتفاق نوناڤوت" بدل ذكر اسم شركة " Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI)"

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم

أي اتفاق من اتفاقات مطالبات أراضي الإنويت؟

خيار الجواب 1: الاتفاق النهائي إينوفالويت

خيار الجواب 2: اتفاق نوناڤوت (اتفاق مطالبات أراضي نوناڤوت)

خيار الجواب 3: اتفاق جيمس باي وشمال كيبيك (نوناڤيك)

---

خيار الجواب 4: اتفاق مطالبات أراضي إنويت لابرادور (نوناتسيافوت)

اكتب داخل الخانة: أو حدد اتفاق مطالبات أراضي إنويت:

## الديانة

30. ما هي ديانة هذا الشخص؟

حدد طائفة أو ديانة معينة حتى ولو كان هذا الشخص في الوقت الحالي لا يمارس شعائره الدينية في هذه الفئة.

على سبيل المثال، الروم الكاثوليك، الإنجيليون، الروحانية التقليدية (السكان الأصليون في أمريكا الشمالية)، الكنيسة المتحدة، البنتاكوستال، المعمدانية، اللوثرية، المشيخية، شهود يهوه، سلفايشن أرمي، لونغ هاوس، شهود يهوه، مسلم، إلخ.

للحصول على أمثلة إضافية عن الطوائف والديانات، قم بزيارة الموقع الإلكتروني  
[www12.statcan.gc.ca/religion-e](http://www12.statcan.gc.ca/religion-e)

اكتب داخل الخانة: حدد طائفة أو ديانة واحدة فقط

أو

خيار الجواب: بدون ديانة

## التجربة العسكرية الكندية

31. هل سبق أن خدم هذا الشخص في القوات المسلحة الكندية؟

لا ينبغي احتساب الخدمة كطالب عسكري (برنامج الشباب).

إذا كان الجواب "نعم"، اختر جميع أنواع الخدمات التي تنطبق (مثلاً، قوة نظامية، قوة الاحتياط)

لا ينبغي احتساب الخدمة كطالب عسكري (برنامج الشباب).

---

خيار الجواب 1: نعم، يخدم حالياً في الجيش الكندي

ما هو نوع هذه الخدمة؟

حدد جميع الخيارات التي تنطبق.

خيار الجواب 1: قوة نظامية

خيار الجواب 2: قوة الاحتياط

اكتب داخل الخانة: حدد نوع آخر من الخدمة

خيار الجواب 2: نعم، لكن لم يعد يخدم في الجيش الكندي

ما هو نوع هذه الخدمة؟

حدد جميع الخيارات التي تنطبق.

خيار الجواب 1: قوة نظامية

خيار الجواب 2: قوة الاحتياط

اكتب داخل الخانة: حدد نوع آخر من الخدمة

خيار الجواب 3: لا توجد أي خدمة في الجيش الكندي

## السكن

32. أين كان يعيش هذا الشخص عاماً من قبل، أي في 12 مايو/أيار 2025؟

حدد خياراً واحداً فقط.

ملحوظة: لأولئك الذين اختاروا الخيار الرابع:



---

حدد المجتمع المحلي أو البلدية أو محمية الأمم الأولى بدلاً من اسم الأمة الأولى.

على سبيل المثال:

- لاك بروشيه 197A، مانيتوبا، بدلاً من أمة نورثلاندز دينيسولين الأولى
- وابامون 133A، ألبرتا، بدلاً من أمة بول الأولى
- فورت بروفيدانس، الأقاليم الشمالية الغربية، بدلاً من أمة ديه غاه غوتي ديني الأولى
- فورت هوب 64، أونتاريو، بدلاً من أمة إيباميتونغ الأولى
- مينغان، كيبيك، بدلاً من مجلس شعوب الإينو في إيكوانيتشيت

خيار الجواب 1: مواليد بعد 12 مايو/أيار 2025

خيار الجواب 2: كان يعيش في نفس العنوان الحالي

خيار الجواب 3: كان يعيش في عنوان مختلف في نفس المدينة، أو البلدية، أو البلدة، أو القرية، أو محمية الأمم الأولى

خيار الجواب 4: كان يعيش في مدينة، أو بلدية، أو بلدة، أو قرية مختلفة أو محمية الأمم الأولى مختلفة في كندا

اكتب داخل الخانة: حدد اسم المدينة أو البلدية، أو البلدة، أو القرية، أو محمية الأمم الأولى التي كان يسكن بها عاماً من قبل

اكتب داخل الخانة: المقاطعة أو الإقليم

اكتب داخل الخانة: الرمز البريدي

خيار الجواب 5: كان يعيش خارج كندا

اكتب داخل الخانة: حدد بلد الإقامة عاماً من قبل

33. أين كان هذا الشخص يعيش منذ 5 أعوام مضت، أي في 12 مايو/أيار 2021؟

حدد خياراً واحداً فقط.

ملحوظة: لأولئك الذين اختاروا الخيار الرابع:

حدد المجتمع المحلي أو البلدية أو محمية الأمم الأولى بدلاً من اسم الأمة الأولى.

على سبيل المثال:

- لاك بروشيه 197A، مانيتوبا، بدلاً من أمة نورثلاندز دينيسولين الأولى
- وابامون 133A، ألبرتا، بدلاً من أمة بول الأولى
- فورت بروفيدانس، الأقاليم الشمالية الغربية، بدلاً من أمة ديه غاه غوتي ديني الأولى

- فورت هوب 64، أونتاريو، بدلاً من أمة إيباميتونغ الأولى
- مينغان، كيبيك، بدلاً من مجلس شعوب الإينو في إيكوانيتشيت

خيار الجواب 1: مواليد بعد 12 مايو/أيار 2021

خيار الجواب 2: كان يعيش في نفس العنوان الحالي

خيار الجواب 3: كان يعيش في عنوان مختلف في نفس المدينة، أو البلدية، أو البلدة، أو القرية، أو محمية الأمم الأولى

خيار الجواب 4: كان يعيش في مدينة، أو بلدية، أو بلدة، أو قرية مختلفة أو محمية الأمم الأولى مختلفة في كندا

اكتب داخل الخانة: حدد اسم المدينة أو البلدية، أو البلدة، أو القرية، أو محمية الأمم الأولى التي كان يسكن بها 5 أعوام من قبل

اكتب داخل الخانة: المقاطعة أو الإقليم

اكتب داخل الخانة: الرمز البريدي

خيار الجواب 5: كان يعيش خارج كندا

اكتب داخل الخانة: حدد بلد الإقامة 5 أعوام من قبل

## الأشخاص بدون مأوى

34. بالنظر إلى تجارب التشرد والعيش بدون مأوى التي مر بها هذا الشخص على مدى الاثني عشر شهرًا الأخيرة، هل أقام هذا الشخص في ملجأ، أو في الشارع أو في الحدائق العامة، أو في مأوى عشوائي، أو في سيارة، أو في مبنى مهجور؟

خيار الجواب 1: نعم

خيار الجواب 2: لا

35. بالنظر إلى أنواع أخرى من تحديات الإسكان، على مدى الأشهر الاثني عشر الأخيرة، هل كان هذا الشخص يسكن بصفة مؤقتة مع اصدقاء أو العائلة أو أشخاص آخرين لأنه لم يكن لديه مكان آخر يسكن فيه؟

اذكر أيضاً ترتيبات السكن المؤقتة عندما لم يكن لدى الشخص الموارد لتأمين مسكنه الدائم (الشخص الذي يواجه صعوبات مالية، أو الفرار من العنف، أو الإخلاء مؤخرًا، إلى غير ذلك).

لا تذكر الإقامة لغرض قضاء إجازة أو زيارات عائلية أو إقامات قصيرة الأمد تطوعية.

---

خيار الجواب 1: نعم

هل يسكن هذا الشخص حالياً في هذا المنزل بصفة مؤقتة لأنه ليس لديه مكان آخر يعيش فيه؟

خيار الجواب 1: نعم

خيار الجواب 2: لا

خيار الجواب 2: لا

الأسئلة من 36 إلى 59 هي موجهة فقط للأشخاص الذين يبلغ عمرهم 15 سنة فأكثر (مواليد قبل 12 مايو/أيار 2011). يقوم هذا السؤال بجمع المعلومات حول التوجه الجنسي لتزويد البرامج بالمعلومات التي تعزز تكافؤ الفرص للجميع الذين يعيشون في كندا للمشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية والاقتصادية.

36. ما هو الميول الجنسي لهذا الشخص؟

يشير الميول الجنسي إلى كيفية وصف الشخص لحياته الجنسية.

خيار الجواب 1: مغاير الجنس (أي مستقيم)

خيار الجواب 2: مثلية أو مثلي

خيار الجواب 3: ثنائي الميول الجنسي، متعدد الميول الجنسي

اكتب داخل الخانة: أو رجاء حدد التوجه الجنسي لهذا الشخص

التعليم

37. هل أتم هذا الشخص شهادة الثانوية (التعليم الثانوي) أو ما يعادلها؟

اذكر الشهادات التي تم الحصول عليها في كندا أو خارج كندا.

---

أمثلة عن شهادات المعادلة للشهادة الثانوية: تطوير التعليم العام (GED) والتعليم الأساسي للبالغين (ABE).

دبلوم أو شهادة الدراسة الثانوية

خيار الجواب 1: نعم، شهادة التعليم الثانوي

خيار الجواب 2: نعم، شهادة معادلة للتعليم الثانوي

خيار الجواب 3: لا

38. أ) هل أتم هذا الشخص شهادة أو دبلوم حرفي مسجل أو غيره من الشهادات والدبلومات الحرفية؟

اذكر الشهادات التي تم الحصول عليها في كندا أو خارج كندا.

حدد جميع الأجوبة التي تنطبق.

على سبيل المثال تصفيف الشعر، الطبخ، فني الكهرباء، النجارة.

دبلوم حرفي مسجل أو غيره من الشهادات والدبلومات الحرفية

خيار الجواب 1: نعم، شهادة حرفية أو شهادة التأهيل (للحصول على لقب عامل ماهر)

خيار الجواب 2: لا، شهادة أو دبلوم حرف آخر

خيار الجواب 3: لا

38. ب) هل أتم هذا الشخص شهادة أو دبلوم من معهد أو من (CEGEP) أو أي شهادات أو دبلومات غير جامعية أخرى؟

اذكر الشهادات التي تم الحصول عليها في كندا أو خارج كندا.

لا تذكر أي شهادات أو دبلومات ورد ذكرها في السؤال 38. أ) أعلاه.

---

حدد جميع الأجوبة التي تنطبق.

فعلى سبيل المثال، معاون صحي، إنفاذ القوانين، تكنولوجيا المعلومات، خدمات الشباب، مساعد تدريس، وتكنولوجيا الغابات.

شهادة أو دبلوم من معهد أو من (CEGEP) أو أي شهادات أو دبلومات غير جامعية أخرى

خيار الجواب 1: نعم، شهادة أو دبلوم من برنامج مدته تقل عن 3 أشهر

خيار الجواب 2: نعم، شهادة أو دبلوم من برنامج مدته تتراوح من 3 أشهر إلى أقل من عام واحد

خيار الجواب 3: نعم، شهادة أو دبلوم من برنامج مدته تتراوح من عام واحد إلى أقل من عامين

خيار الجواب 4: نعم، شهادة أو دبلوم من برنامج مدته عامين

خيار الجواب 5: نعم، شهادة أو دبلوم من برنامج مدته أكثر من عامين

خيار الجواب 6: لا

38. ج) هل أتم هذا الشخص شهادة أو دبلوم أو درجة جامعية؟

اذكر الشهادات التي تم الحصول عليها في كندا أو خارج كندا.

حدد جميع الأجوبة التي تنطبق.

شهادة أو دبلوم أو درجة جامعية

خيار الجواب 1: نعم، شهادة أو دبلوم جامعي أقل من مستوى البكالوريوس

خيار الجواب 2: نعم، درجة البكالوريوس (مثلا بكالوريوس الآداب، بكالوريوس الآداب (مع درجة الشرف)، بكالوريوس العلوم، بكالوريوس التربية، بكالوريوس الحقوق)

خيار الجواب 3: نعم، شهادة أو دبلوم جامعي أعلى من مستوى البكالوريوس

خيار الجواب 4: نعم، درجة في الطب، طب الأسنان، الطب البيطري، أو البصريات (دكتور في الطب، دكتور في جراحة الأسنان، دكتور طب أسنان، دكتور طب بيطري، دكتور بصريات)

---

خيار الجواب 5: نعم، درجة الماجستير (مثلاً: ماجستير الآداب، ماجستير العلوم، ماجستير التربية، ماجستير إدارة الأعمال)

خيار الجواب 6: نعم، حصل على درجة الدكتوراه (مثل: Ph.D.)

خيار الجواب 7: لا

39. ما هو مجال الدراسة الرئيسي لأعلى شهادة أو دبلوم أو درجة أتمها هذا الشخص؟

الرجاء التحديد بدقة.

على سبيل المثال، ميكانيكا السيارات، وحفظ الموارد الطبيعية، والتمريض المجاز، والهندسة المدنية، وتشغيل المعدات الثقيلة، والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، والعلوم السياسية.

اكتب بأحرف كبيرة كما يلي:

## COMPUTER ENGINEERING TECHNOLOGY

اكتب داخل الخانة: مجال الدراسة الرئيسي لأعلى شهادة أو دبلوم أو درجة

أو

خيار الجواب: لا توجد شهادة أو دبلوم أو درجة أعلى من الشهادة الثانوية ← انتقل إلى السؤال 41 أ)

40. في أي مقاطعة أو إقليم أو بلد أتم هذا الشخص أعلى شهادة أو دبلوم أو درجة حصل عليها؟

اكتب داخل الخانة: في كندا – حدد المقاطعة أو الإقليم

أو

اكتب داخل الخانة: خارج كندا – حدد البلد

---

41. أ) هل حدث في أي وقت من الأوقات ما بين سبتمبر/أيلول 2025 ومايو/أيار 2006 أن التحق هذا الشخص بمدرسة، مثل: المدرسة الثانوية، أو CEGEP أو الجامعة؟

اذكر فقط الدورات أو الدروس التي يمكن استخدام علاماتها لاحتسابها للحصول على شهادة أو دبلوم أو درجة. ويشمل ذلك التعلم عن بعد مقابل الحصول على اعتماد.

الالتحاق بالمدرسة في أي وقت ما بين سبتمبر/أيلول 2025 ومايو/أيار 2006

خيار الجواب 1: نعم ← تابع إلى السؤال التالي

خيار الجواب 2: لا، لم ألتحق بالمدرسة في أي وقت ما بين سبتمبر/أيلول 2025 ومايو/أيار 2006 ← تابع إلى السؤال  
42

41. ب) ما نوع المدرسة التي التحق بها هذا الشخص؟

حدد جميع الأجوبة التي تنطبق.

في أي وقت من الأوقات ما بين سبتمبر/أيلول 2025 ومايو/أيار 2006

خيار الجواب 1: التحق بالدراسة الابتدائية، أو المتوسطة، أو الثانوية

خيار الجواب 2: التحق بمعهد، CEGEP، مدرسة تجارية، معهد فني، مدرسة مهنية، أو مؤسسة غير جامعية أخرى

خيار الجواب 3: التحق بالجامعة

## أنشطة سوق العمل

ملحوظة: تشير العديد من الأسئلة التالية إلى الأسبوع الممتد من يوم الأحد 3 مايو/أيار إلى يوم السبت 9 مايو/أيار 2026.

42. خلال الأسبوع الممتد من يوم الأحد 3 مايو/أيار إلى يوم السبت 9 مايو/أيار 2026، كم ساعة عمل هذا الشخص في عمل مقابل أجر أو في عمل لحسابه الخاص؟

الرجاء إدخال إجمالي عدد ساعات العمل مدفوع الأجر أو العمل للحساب الخاص عن جميع الوظائف والأعمال خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026.

لا تذكر عدد الساعات في الحالات التالية:

- الغياب عن العمل بسبب المرض أو إجازة أو لأي أسباب أخرى

أدرج عدد الساعات التالية:

- العمل مقابل أجور، راتب، إكراميات، أو عمولة
- العمل لوقت إضافي
- صناعة أو بيع أو تداول الأعمال الفنية والمصنوعات اليدوية
- إدارة شركة
- صيد بواسطة المصائد، وصيد الحيوانات، وصيد الأسماك (باستثناء الأنشطة الترفيهية)
- إصلاح المعدات المستخدمة في صيد الحيوانات أو الأسماك أو نصب المصائد
- العمل كمرشد.

اكتب داخل الخانة: عدد الساعات (إلى أقرب ساعة) ← انتقل إلى سؤال 45

أو

خيار الجواب: لا شيء ← تابع إلى السؤال التالي

43. خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026، هل تم تسريح هذا الشخص من العمل بصفة مؤقتة أو كان غائباً عن عمله أو مشروعه التجاري؟

حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: لا، متقاعد

خيار الجواب 3: نعم، تم تسريحه من العمل بصفة مؤقتة مع الإشارة إلى إعادته إلى العمل خلال الأشهر الستة المقبلة

خيار الجواب 4: نعم، في إجازة، أو مرض، أو إضراب، أو إغلاق محل العمل في وجه العمال، أو غائب لأسباب أخرى.



---

44. متى كان آخر عمل مقابل أجر أو عمل لحسابه الخاص قام به هذا الشخص، ولو لبضعة أيام؟  
حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: في عام 2026 ← تابع إلى السؤال المقبل

خيار الجواب 2: في عام 2025 ← تابع إلى السؤال المقبل

خيار الجواب 3: قبل عام 2025 ← انتقل إلى السؤال 51

خيار الجواب 4: لا أبداً ← انتقل إلى السؤال 51

ملحوظة: نتناول الأسئلة من 45 إلى 50 وظيفة هذا الشخص أو مشروعه التجاري خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026. وإذا لم يكن لدى هذا الشخص أي وظيفة أو عمل، اذكر في الإجابة الوظيفة أو العمل الذي بقي فيه لأطول مدة منذ 1 يناير/كانون الثاني 2025. في حالة إذا اشتغل هذا الشخص في أكثر من وظيفة أو عمل، اذكر في إجابتك الوظيفة أو العمل الذي اشتغل فيه أكثر عدد من الساعات.

45. لحساب من كان يعمل هذا الشخص؟

اذكر الاسم الكامل للشركة، أو المشروع التجاري، أو الوزارة أو الهيئة الحكومية أو الشخص. بالنسبة للأشخاص الذين يعملون لحسابهم الخاص، اذكر اسم مشروعهم التجاري. إذا كان المشروع التجاري بلا اسم، اكتب "العمل للحساب الخاص".

اكتب بأحرف كبيرة كما يلي:

اسم الشركة، أو الإدارة الحكومية، إلخ.

ABC CONCRETE PRODUCTS LIMITED

اكتب داخل الخانة: حدد الجهة التي كان هذا الشخص يعمل لحسابها

46. ما نوع المشروع التجاري أو القطاع أو الخدمة التي كان يشتغل فيها هذا الشخص؟

على سبيل المثال، إدارة قبيلة، الشرطة، صيد السمك أو نصب المصائد، مدرسة ابتدائية، مركز صحة المجتمع، شركة شحن بالشاحنات، فنان مستقل، متجر بقالة، إلخ.

اكتب داخل الخانة: نوع المشروع التجاري أو القطاع أو الخدمة

47. ماذا كان عمل هذا الشخص أو مهنته؟

على سبيل المثال، كاتب العضوية، ضابط شرطة، صياد سمك أو صياد باستخدام المصائد، أستاذ في المدرسة الابتدائية، ممرضة الصحة الاجتماعية، سائق شاحنة، فنان، عامل في محل تجاري، إلخ.

اكتب داخل الخانة: المهنة

48. في هذا العمل، ما هي الأنشطة الرئيسية لهذا الشخص؟

على سبيل المثال، تسجيل أعضاء القبيلة، إنفاذ القانون، صيد السمك وتنظيفه أو سلخ الحيوانات، تدريس الصف الابتدائي الثاني، علاج المرضى، قيادة شاحنة، النقش على الحجر أو الخشب، أمين صندوق، إلخ.

اكتب داخل الخانة: الأنشطة الرئيسية

ملحوظة: تتناول الأسئلة من 49 إلى 50 وظيفة هذا الشخص أو مشروعه التجاري خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026. وإذا لم يكن لدى هذا الشخص أي وظيفة أو عمل، اذكر في الإجابة الوظيفة أو العمل الذي بقي فيه لأطول مدة منذ 1 يناير/كانون الثاني 2025. في حالة إذا اشتغل هذا الشخص في أكثر من وظيفة أو عمل، اذكر في إجابتك الوظيفة أو العمل الذي اشتغل فيه أكثر عدد من الساعات.

49. هل كان هذا الشخص موظف/عامل أو كان يعمل لحسابه الخاص؟

إذا اشتغل هذا الشخص في أكثر من وظيفة أو عمل، اذكر في إجابتك الوظيفة أو العمل الذي اشتغل فيه أكثر عدد من الساعات. وإذا لم يكن لدى هذا الشخص أي وظيفة أو عمل خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026، اذكر في الإجابة الوظيفة أو العمل الذي بقي فيه لأطول مدة منذ 1 يناير/كانون الثاني 2025.

حدد خياراً واحداً فقط.

---

خيار الجواب 1: موظف – منصب دائم (بدون تاريخ انتهاء محدد) – انتقل إلى السؤال 51

خيار الجواب 2: موظف – منصب لمدة محددة (سنة واحدة أو أكثر) – انتقل إلى السؤال 51

خيار الجواب 3: موظف – منصب عرضي أو موسمي أو قصير المدة (أقل من سنة واحدة) – انتقل إلى السؤال 51

خيار الجواب 4: عامل في عمل عائلي غير مدفوع الأجر (بدون أجر أو راتب) لصالح الزوج أو غير ذلك من الأقارب في نشاط عمل عائلي أو مزرعة عائلية – انتقل إلى السؤال 51

خيار الجواب 5: يعمل لحسابه الخاص وليس معه موظفون مأجورون (بمفرده أو مع شركاء)

خيار الجواب 6: يعمل لحسابه الخاص ومعه موظفون مأجورون (بمفرده أو مع شركاء)

50. هل تم تأسيس مزرعة هذا الشخص أو نشاطه التجارية كشركة رسمية؟

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم

الأسئلة 51 إلى 53 موجهة فقط للأشخاص البالغين 15 سنة فأكثر والذين لم يشتغلوا خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026. وإذا كان هذا الشخص يبلغ من العمر 65 سنة فأكثر، وأجاب بالجواب "لا، متقاعد" في السؤال 43 وأجاب بالجواب "قبل 2025" في السؤال 44، انتقل إلى السؤال 60.

51. هل كان هذا الشخص يبحث عن عمل مأجور خلال الأسابيع الأربعة من 12 أبريل/نيسان إلى 9 مايو/أيار 2026؟

مثلاً، هل اتصل هذا الشخص بمركز توظيف، أو اتصل بأرباب العمل أو نشر أو أجاب عن إعلانات في الإنترنت، إلخ؟  
حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم، كنت أبحث عن عمل بالدوام الكامل – انتقل إلى السؤال 53

خيار الجواب 3: نعم، كنت أبحث عن عمل بالدوام الجزئي (أقل من 30 ساعة في الأسبوع) – انتقل إلى السؤال 53

52. خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026، هل كان لهذا الشخص ترتيبات أكيدة للشروع في عمل جديد خلال الأسابيع الأربعة المقبلة؟

---

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم

53. هل كان باستطاعة هذا الشخص الشروع في عمل خلال الأسبوع الممتد من يوم الأحد 3 مايو/أيار إلى يوم السبت 9 مايو/أيار 2026، لو كان العمل متوفراً؟

حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: نعم، كان باستطاعته الشروع في العمل

خيار الجواب 2: لا، كان لديه عمل آخر في ذلك الوقت

خيار الجواب 3: لا، بسبب مرض أو إعاقة

خيار الجواب 4: لا، بسبب مسؤوليات وواجبات شخصية أو عائلية

خيار الجواب 5: لا، كنت أذهب إلى مدرسة

خيار الجواب 6: لا، أسباب أخرى

ملحوظة: تتناول الأسئلة من 54.أ إلى 54.ب) وظيفة هذا الشخص أو مشروعه التجاري خلال الأسبوع الممتد من 3 مايو/أيار إلى 9 مايو/أيار 2026. وإذا لم يكن لدى هذا الشخص أي وظيفة أو عمل، اذكر في الإجابة الوظيفة أو العمل الذي بقي فيه لأطول مدة منذ 1 يناير/كانون الثاني 2025. في حالة إذا اشتغل هذا الشخص في أكثر من وظيفة أو عمل، اذكر في إجابتك الوظيفة أو العمل الذي اشتغل فيه أكثر عدد من الساعات.

54.أ) في هذه الوظيفة، ما هي اللغة (اللغات) التي استخدمها هذا الشخص بشكل منتظم؟

خيار الجواب 1: الإنجليزية

خيار الجواب 2: الفرنسية

اكتب داخل الخانة: لغة (لغات) أخرى—حدد

---

إذا كان هذا الشخص قد حدد لغة واحدة فقط في السؤال 54. أ)، فانتقل إلى السؤال 55.

54.ب) من بين هاتين اللغتين، أي منهما يتحدث بها هذا الشخص في الوظيفة في أغلب الأحيان؟

حدد أكثر من لغة واحدة فقط إذا كان يتحدث بهما بشكل متساو في العمل.

خيار الجواب 1: الإنجليزية

خيار الجواب 2: الفرنسية

اكتب داخل الخانة: لغة (لغات) أخرى—حدد

هذه الأسئلة موجهة فقط للأشخاص البالغين 15 سنة فأكثر والذين لديهم وظيفة أو متغيبون عن وظائفهم أو مشروعاتهم التجارية خلال الأسبوع الممتد من الأحد 3 مايو/أيار إلى السبت 9 مايو/أيار 2026.

55. في أسبوع عمل عادي، في أي مكان من الأماكن التالية يعمل هذا الشخص؟

حدد خياراً واحداً فقط.

إذا اشتغل هذا الشخص في أكثر من وظيفة أو عمل، اذكر في إجابتك الوظيفة أو العمل الذي اشتغل فيه أكثر عدد من الساعات.

حدد المجتمع المحلي أو البلدية أو محمية الأمم الأولى بدلاً من اسم الأمة الأولى.

على سبيل المثال:

- لاك بروشيه 197A، مانيتوبا، بدلاً من أمة نورثلاندر دينيسولين الأولى
- وابامون 133A، ألبرتا، بدلاً من أمة بول الأولى
- فورت بروفيدانس، الأقاليم الشمالية الغربية، بدلاً من أمة ديه غاه غوتي ديني الأولى
- فورت هوب 64، أونتاريو، بدلاً من أمة إيباميتونغ الأولى
- مينغان، كيبيك، بدلاً من مجلس شعوب الإينو في إيكوانيتشيت

بالنسبة للأشخاص الذين يقع مكان عملهم خارج منزلهم، الرجاء ذكر العنوان. إذا كان عنوان الشارع غير معروف أو كان العنوان عبارة عن صندوق مكتب بريد، الرجاء تحديد المبنى أو أقرب تقاطع شارع. لا تُعطِ رقم صندوق مكتب بريد.

---

إذا كان عنوان العمل مختلفًا عن عنوان صاحب العمل، الرجاء ذكر العنوان الذي يعمل فيه هذا الشخص بالفعل. على سبيل المثال، ينبغي لمعلمي المدارس ذكر عنوان المدرسة، وليس عنوان مجلس إدارة المدرسة.

خيار الجواب 1: عمل في المنزل (بما في ذلك المزارع) ← انتقل إلى السؤال 58

خيار الجواب 2: عمل خارج كندا ← انتقل إلى السؤال 58

خيار الجواب 3: لا يوجد عنوان مكان عمل ثابت ← تابع بالسؤال التالي

خيار الجواب 4: كان يعمل في عنوان مكان عمل ثابت خارج المنزل المحدد أدناه

اكتب داخل الخانة: عنوان الشارع

(أنظر إلى المثال) اكتب داخل الخانة: المدينة، البلدية، البلدة، القرية أو محمية الأمم الأولى

المقاطعة أو الإقليم

خيار الجواب 1: نيوفاوندلاند ولابرادور

خيار الجواب 2: برنس إدوارد أيلند

خيار الجواب 3: نوفا سكوشيا

خيار الجواب 4: نيو برانزويك

خيار الجواب 5: كيبيك

خيار الجواب 6: أونتاريو

خيار الجواب 7: مانيتوبا

خيار الجواب 8: ساسكاتشوان

خيار الجواب 9: ألبرتا

خيار الجواب 10: بريتيش كولومبيا

خيار الجواب 11: يوكان

خيار الجواب 12: الأقاليم الشمالية الغربية

---

خيار الجواب 13: نونافوت

اكتب داخل الخانة: الرمز البريدي

56. أ) في أسبوع عمل عادي، ما هي وسائل النقل والمواصلات التي يستخدمها هذا الشخص للذهاب إلى العمل؟  
بالنسبة للموظفين الذين يعملون وفق نظام العمل الهجين، أجب فقط على الأيام التي تذهب فيها للعمل باستخدام وسيلة نقل.  
حدد "مترو الأنفاق أو القطار المعلق" بالنسبة لـ:

- SkyTrain فانكوفر
- مترو الأنفاق تورونتو
- مترو مونتريال

حدد "قطار خفيف، أو ترام أو قطار الضواحي" لكل من:

- فانكوفر ويست كوست أكسبريس
- كالغاري سي ترين CTrain
- القطار الخفيف في إدمونتون LRT
- ترام تورونتو
- تورونتو جو ترين GO Train
- أوتاوا أو-ترين O-Train
- قطارات ضواحي مونتريال
- Montréal REM الشبكة الحضرية السريعة لمونتريال
- القطار الخفيف كيتشنر-واترلو ION LRT

خيار الجواب 1: سيارة أو شاحنة أو فان - كسائق

خيار الجواب 2: سيارة أو شاحنة أو فان - كراكب

خيار الجواب 3: حافلة

خيار الجواب 4: ميتر الأنفاق أو قطار معلق

خيار الجواب 5: قطار خفيف، أو ترام، أو قطار الضواحي

---

خيار الجواب 6: عبارة ركاب

خيار الجواب 7: الذهاب إلى العمل مشياً على الأقدام

خيار الجواب 8: الدراجة الهوائية، الدراجة الكهربائية، أو سكوتر كهربائي

خيار الجواب 9: دراجة نارية أو سكوتر بمحرك ناري أو دراجة نارية صغيرة

خيار جواب 10: طريقة أخرى (مثلا المركبات الصالحة لكل أنواع الأراضي، دراجة نارية خاصة بالثلج، طائرة، أو مركبة مائية)

56.ب) في أسبوع عمل عادي، ما هي وسيلة النقل الرئيسية التي يستخدمها هذا الشخص للذهاب إلى العمل؟

حدد خياراً واحداً فقط.

بالنسبة للموظفين الذين يعملون وفق نظام العمل الهجين، أجب فقط على الأيام التي تذهب فيها للعمل باستخدام وسيلة نقل.

إذا كان هذا الشخص يستخدم أكثر من وسيلة نقل للذهاب للعمل، حدد وسيلة النقل المستخدمة في قطع أكبر مسافة.

خيار الجواب 1: سيارة أو شاحنة أو فان – كسائق ← انتقل إلى السؤال 56.ج)

خيار الجواب 2: سيارة أو شاحنة أو فان – كراكب ← انتقل إلى السؤال 56.ج)

خيار الجواب 3: حافلة ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 4: ميٹرو الأنفاق أو قطار معلق ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 5: قطار خفيف، أو ترام، أو قطار الضواحي ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 6: عبارة ركاب ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 7: الذهاب إلى العمل مشياً على الأقدام ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 8: الدراجة الهوائية، الدراجة الكهربائية، أو سكوتر كهربائي ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 9: دراجة نارية أو سكوتر بمحرك ناري أو دراجة نارية صغيرة ← انتقل إلى السؤال 57.أ)

خيار الجواب 10: طريقة أخرى ← انتقل إلى السؤال 57.أ)



---

56.ج) كم عاملاً، بما فيهم هذا الشخص، يستقل عادة هذه السيارة، أو الشاحنة أو الفان للذهاب إلى العمل؟

خيار الجواب 1: عامل واحد

خيار الجواب 2: عاملان اثنان

خيار الجواب 3: ثلاثة عمال أو أكثر

57. أ) في أي وقت تبدأ رحلة هذا الشخص إلى العمل عادة؟

بالنسبة للموظفين الذين يعملون وفق نظام العمل الهجين، أجب فقط على الأيام التي تذهب فيها للعمل باستخدام وسيلة نقل.

خيار الجواب 1: الوقت المعتاد

حدد الوقت المعتاد الذي يغادر فيه هذا الشخص المنزل للذهاب إلى العمل

اكتب داخل الخانة: حدد الساعة

اكتب داخل الخانة: حدد الدقائق

خيار الجواب 1: 1 صباحاً

خيار الجواب 2: 2 بعد الظهر

خيار الجواب 2: الوقت غير المعتاد (مثلاً، عامل مناوبة)

57. ب) كم دقيقة تستغرق رحلة هذا الشخص إلى العمل عادة؟

بالنسبة للموظفين الذين يعملون وفق نظام العمل الهجين، أجب فقط على الأيام التي تذهب فيها للعمل باستخدام وسيلة نقل.

اكتب داخل الخانة: عدد الدقائق

أو

---

خيار الجواب: لا توجد مدة معتادة

58. كم عدد الأسابيع التي عمل فيها هذا الشخص مقابل أجر أو لحسابه الخاص في عام 2025؟

تتألف السنة من 52 أسبوعًا.

اذكر:

• الإجازة المدفوعة الأجر والإجازة المرضية المدفوعة من صاحب العمل

• أسابيع العمل بدوام جزئي، حتى ولو لبضعة ساعات.

لا تذكر:

• أسابيع الغياب غير المدفوعة من صاحب العمل، مثل إجازة الأمومة أو الأبوة أو العجز، إلخ.

خيار الجواب: لا شيء ← تابع إلى السؤال 60

أو

اكتب داخل الخانة: حدد عدد الأسابيع التي عمل فيها – (بما في ذلك الإجازة المدفوعة الأجر وكذلك الإجازة المرضية المدفوعة من صاحب العمل واستبعد أيام الغيابات غير المدفوعة من صاحب العمل، مثل إجازة الأمومة أو الأبوة أو إجازة العجز، إلخ). ← انتقل إلى السؤال 59 إذا أجبت "أسبوع واحد أو أكثر" بالنسبة لهذا الشخص.

59. في عام 2025، هل كان هذا الشخص في الغالب يعمل بدوام كامل أو بدوام جزئي؟

حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: الدوام الكامل (30 ساعة أو أكثر في الأسبوع)

خيار الجواب 2: الدوام الجزئي (أقل من 30 ساعة في الأسبوع)

60. في عام 2025، هل كان هذا الشخص يحضر عادة أي مرافق لرعاية الأطفال (على سبيل المثال، مركز روضة الأطفال، أو رعاية الأطفال داخل منزل، أو ترتيب آخر مع دفع تكاليف أو بدونها)؟

اذكر قبل أو بعد البرامج المدرسية والرعاية التي يقدمها أحد الأقارب أو غير الأقارب بصفة منتظمة.

لا تذكر رعاية الأطفال التي يقدمها أحد الوالدين أو الوصي، أو الدوام المدرسي، أو ترتيبات رعاية الأطفال العرضية الخاصة بالإجازات المدرسية والتدريس في البيت.

خيار الجواب 1: نعم

حدد المبلغ الإجمالي الذي دفعته أسرته مقابل ترتيبات رعاية الأطفال هذه في عام 2025.

لا تكرر ولا تذكر أي مبلغ تم الإعلان عنها من قبل.

إذا استخدمت أسرته رعاية الأطفال دون دفع أي تكاليف (رعاية الأطفال مدعومة بالكامل، رعاية أطفال يقدمها أحد الأقارب، وما إلى ذلك)، حدد "0 دولار - استخدام رعاية الأطفال دون دفع أي مبلغ."

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي المدفوع على رعاية الأطفال في عام 2025

أو

خيار الجواب: 0 دولار - استخدام رعاية الأطفال دون دفع أي مبلغ

خيار الجواب 2: لا

السؤالان 61 و62 موجهان فقط للأشخاص البالغين 15 سنة فأكثر (مواليد قبل 12 مايو/أيار 2011).

61. في عام 2025، هل دفع هذا الشخص نفقات إعالة أطفال أو نفقة زوجية لزوج أو شريك حياة سابق؟

نفقات الإعالة هي نفقات يُحددها اتفاق يقضي بدفع مبلغ محدد بصورة منتظمة. استبعد كل الهدايا الأخرى أو التحويلات المالية. اذكر فقط مبالغ الإعالة والنفقة التي تم فعلاً دفعها.

أجب "نعم" أو "لا". إذا كانت الإجابة "نعم"، فأدخل أيضاً المبلغ الإجمالي لعام 2025.

خيار الجواب 1: نعم

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي بالدولار لعام 2025

خيار الجواب 2: لا

62. هل يدفع هذا الشخص، جزئياً أو كلياً، الإيجار أو الرهن العقاري، والضرائب، والكهرباء، إلخ. لهذا المسكن؟

أجب بـ "نعم" إذا كان ذلك الشخص يدفع الإيجار أو الرهن العقاري، والضرائب، والكهرباء، إلخ. لهذا المسكن، حتى ولو كان أكثر من شخص واحد يساهم في هذه المدفوعات.

المسكن هو مجموعة مستقلة من أماكن السكن لها مدخل خاص من الخارج أو من ممر عام أو درج مشترك داخل المبنى. وينبغي ألا يكون هذا المدخل يمر عبر أماكن إقامة شخص آخر.

لا تأخذ في عين الاعتبار المدفوعات عن مساكن أخرى (مثل السكن المدرسي للطفل، أو محل إقامة الزوج السابق، أو مسكن آخر تملكه أو تستأجره، إلخ).

خيار الجواب 1: نعم

خيار الجواب 2: لا

### الخطوة هـ

أجب عن السؤال E1 إلى E9 حول السكن.

تشير الأسئلة إلى 12 مايو/أيار 2026، ما لم يُذكر خلاف ذلك.  
المسكن هو مجموعة مستقلة من أماكن السكن لها مدخل خاص من الخارج أو من ممر عام أو درج مشترك داخل المبنى.  
وينبغي ألا يكون هذا المدخل يمر عبر أماكن إقامة شخص آخر.

أجب عن السؤال E1 أ) إذا كنت في محمية أو مستوطنة للأمم الأولى. وإذا كنت غير ذلك، انتقل إلى سؤال E1 ب).

E1 أ). هل قامت حكومة محلية أو أمة من الأمم الأولى بإعطاء هذا المسكن لك أو لأحد أفراد هذه الأسرة؟

خيار الجواب 1: نعم ← انتقل إلى السؤال E2  
خيار الجواب 2: لا ← انتقل إلى السؤال E1 ب)

هـ1. هل هذا المسكن:

حدد خياراً واحداً فقط.

خيار الجواب 1: ملك لك أو لأحد أفراد هذه الأسرة (حتى ولو كان لا يزال يُدفع ثمنه)؟

خيار الجواب 2: مُستأجر (حتى في حال عدم دفع إيجار نقدي)؟

هـ2. هل هذا المسكن هو جزء من مشروع شقق سكنية؟

خيار الجواب 1: نعم

خيار الجواب 2: لا

---

ه3. أ) كم عدد الغرف الموجودة في هذا المسكن؟

احتسب المطبخ، وغرف نوم، والغرف المُشطبّة في العلية أو القبو، إلخ.  
لا تحتسب الحمامات، والردهات، والأروقة، والغرف المستخدمة لأغراض العمل فقط.

اكتب داخل الخانة: حدد عدد الغرف

ه3. ب) من بين هذه الغرف، كم هو عدد غرف النوم؟

اذكر جميع الغرف المصممة كغرف نوم، حتى ولو كانت تستخدم حاليًا لغرض آخر. اذكر أيضًا غرف النوم في القبو.

اكتب داخل الخانة: حدد عدد الغرف

ه4. متى تم بناء هذا المسكن لأول مرة؟

حدد الفترة التي تم فيها إتمام المبنى، وليس وقت إجراء أي عمليات تجديد، أو إضافات أو تحويلات لاحقة. إذا لم تكن السنة معروفة، اذكر أفضل تقدير.

خيار الجواب 1: 1920 أو قبل

خيار الجواب 2: 1921 إلى 1945

خيار الجواب 3: 1946 إلى 1960

خيار الجواب 4: 1961 إلى 1970

خيار الجواب 5: 1971 إلى 1980

خيار الجواب 6: 1981 إلى 1990

خيار الجواب 7: 1991 إلى 1995

خيار الجواب 8: 1996 إلى 2000

خيار الجواب 9: 2001 إلى 2005

خيار الجواب 10: 2006 إلى 2010

---

خيار الجواب 11: 2011 إلى 2015

خيار الجواب 12: 2016 إلى 2020

خيار الجواب 13: 2021 إلى 2025

خيار الجواب 14: 2026

هـ. هل يحتاج هذا المسكن إلى أي إصلاحات؟

لا تشمل أي أعمال تجديد أو إضافات مرغوب فيها.

خيار الجواب 1: لا، هناك حاجة فقط لإجراء الصيانة الدورية (الطلاء، تنظيف جهاز التدفئة، إلخ).

خيار الجواب 2: نعم، هناك حاجة إلى إصلاحات بسيطة (نقص أو تخلخل في بلاط الأرضية، أو الطوب، أو شرائح تغطية السطوح؛ وجود عيوب في الدرجات، أو الدرابزين، أو ألواح الجدران الخارجية، إلخ).

خيار الجواب 3: نعم، هناك حاجة إلى إصلاحات كبيرة (عيوب في أعمال السباكة أو الأسلاك الكهربائية؛ إصلاحات هيكلية في الجدران أو الأرضيات أو الأسقف، إلخ).

أجب عن السؤال E6 إلى E9 حول هذا المسكن حتى ولو كنت تملك أو تستأجر أكثر من مسكن واحد.

إذا لم يكن المبلغ المحدد معروفاً، فيُرجى ذكر أفضل تقدير.

هـ. أ) بالنسبة لهذا المسكن، ما هي المدفوعات السنوية (آخر 12 شهراً) التي تم دفعها مقابل الكهرباء؟

خيار الجواب 1: لا شيء

خيار الجواب 2: مشمول في الإيجار أو المدفوعات الأخرى

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في السنة بالدولار

---

هـ6. ب) بالنسبة لهذا المسكن، ما هي المدفوعات السنوية (آخر 12 شهراً) التي تم دفعها مقابل مازوت التدفئة أو الغاز أو الفحم أو الخشب أو أنواع أخرى من الوقود؟

خيار الجواب 1: لا شيء

خيار الجواب 2: مشمول في الإيجار أو المدفوعات الأخرى

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في السنة بالدولار

هـ6. ج) بالنسبة لهذا المسكن، ما هي المدفوعات السنوية (آخر 12 شهراً) التي تم دفعها مقابل خدمة الماء وغيرها من الخدمات البلدية؟

خيار الجواب 1: لا شيء

خيار الجواب 2: مشمول في الإيجار أو المدفوعات الأخرى

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في السنة بالدولار

إذا تم اختيار "نعم" في السؤال E1 أ)، انتقل إلى السؤال E9.  
إذا تم اختيار "مستأجر" في السؤال E1 ب)، تابع في السؤال E7.  
إذا تم اختيار "أملك" في السؤال E1 ب)، انتقل على السؤال E8.

هـ7. بالنسبة للمستأجرين فقط، أجب عن الجزأين هـ7. أ) و هـ7. ب):

أ) ما هو الإيجار الشهري المدفوع لهذا السكن؟

خيار الجواب: مستأجر دون دفع إيجار نقدي

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في الشهر بالدولار

---

هـ7. ب) هل هذا المسكن مدعوم؟

يشمل السكن المدعوم الإيجارات المحددة حسب مستوى الدخل، والإسكان الاجتماعي، والإسكان العمومي، والإسكان المدعوم من الحكومة، والإسكان غير الربحي، وإعانات استكمال الإيجار، وبدلات السكن.

خيار الجواب 1: لا

خيار الجواب 2: نعم

هـ8) بالنسبة للمالكين فقط، أجب عن الأجزاء من هـ8. أ) إلى هـ8.هـ):

أ) ما هو إجمالي المدفوعات الشهرية الدورية للرهن العقاري أو القروض الخاصة بهذا المسكن؟

خيار الجواب: لا شيء ← انتقل إلى الجزء ج)

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في الشهر بالدولار

هـ8. ب) هل الضرائب العقارية (البلدية والمدرسية) مشمولة في المدفوعات الشهرية للرهن العقاري أو القرض المذكورة في السؤال السابق؟

خيار الجواب 1: نعم ← انتقل إلى الجزء د)

خيار الجواب 2: لا

هـ8. ج) ما هي الضرائب العقارية (البلدية والمدرسة) السنوية التقديرية لهذا المسكن؟

خيار الجواب: لا شيء

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في السنة بالدولار



---

ه8. د) إذا كنت ستبيع هذا المسكن الآن، فما هو المبلغ الذي تتوقع بيعه به؟

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي بالدولار

ه8. هـ) ما هي الرسوم الشهرية التي تدفعها مقابل الخدمات العامة التي تستفيد منها الشقة السكنية التي تملكها؟

خيار الجواب: لا شيء

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في الشهر بالدولار

E9. بالنسبة للمساكن التي توفرها الحكومة المحلية أو أمة من الأمم الأولى فقط:

ما هو المبلغ الشهري الذي تدفعه أنت أو أفراد أسرته لاستخدام أو شغل هذا المسكن؟

خيار الجواب: يتم استخدامه أو شغله بدون دفع أية مبالغ

أو

اكتب داخل الخانة: المبلغ الإجمالي في الشهر بالدولار

الخطوة "و"

لقد أكملت الآن الاستبيان.

سيعود مندوب التعداد السكاني لاستلام الاستبيان الذي ملأته.

شكراً لك على تعاونك.

---

## التعليقات

الرجاء استخدام المساحة المتاحة أدناه لتسجيل أي شواغل أو اقتراحات أو تعليقات قد تكون لديكم بخصوص ما يلي:  
الخطوات الواجب اتباعها، أو محتوى هذا الاستبيان (على سبيل المثال، سؤال يصعب فهمه أو الإجابة عليه)  
خصائص الاستبيان (على سبيل المثال، تصميم النص أو شكله أو حجمه).

## القانون يحمي المعلومات التي تُقدمها لنا

سيتم حماية الأجوبة التي تقدمها في هذا الاستبيان بموجب القانون. وقد أدى جميع موظفي هيئة الإحصاءات الكندية اليمين القانونية للحفاظ على السرية. ولا يمكن إعطاء معلوماتك الشخصية لأي شخص خارج هيئة الإحصاءات الكندية دون موافقتك. فهذا حقك.

## الجزء الثاني

### ما هو التعداد السكاني؟

يقدم التعداد السكاني صورة إحصائية للبلد وشعبه. وفي كندا، يجب على جميع المقيمين المشاركة في التعداد السكاني.

ويجمع التعداد السكاني المعلومات عن الوضع السكاني والاجتماعي والاقتصادي للمقيمين في جميع أنحاء كندا والمساكن التي يعيشون فيها. وفي عام 2026، سوف تتلقى عينة مجتمعية قدرها 25 في المائة من الأسر الكندية استبياناً مطولاً. أما الأسر الأخرى فستتلقى النسخة المختصرة من الاستبيان.

### لماذا التعداد السكاني لعام 2026 مهم؟

يعتبر التعداد السكاني أحد أهم مصادر المعلومات لبلدنا. وسُتستخدم المعلومات المُحصل عليها من التعداد السكاني من قبل الحكومات والمشاريع التجارية والجمعيات ومنظمات المجتمع المحلي وغيرها من الهيئات لاتخاذ قرارات مهمة تهم مجتمعك المحلي ومقاطعتك أو إقليمك وبلدك بأكمله.

## ماذا يحدث للمعلومات التي تقدمها في التعداد السكاني؟

سيتم الحفاظ على سرية المعلومات التي تقدمها وفقاً لقانون الإحصاءات. ويجوز لهيئة الإحصاءات الكندية أن تستخدم معلوماتك في أغراض إحصائية أو بحثية أخرى أو يمكن دمجها مع استبيانات أو مصادر بيانات إدارية أخرى. ولا يجوز لأي شخص خارج هيئة الإحصاءات الكندية الاطلاع على المعلومات التي تكشف عن هوية الفرد.

## دورك في التعداد السكاني

تُعتبر بيانات التعداد السكاني ذات أهمية حيوية لمجتمعك المحلي من أجل تخطيط المدارس، ودور الحضانة، والإسكان، والمستشفيات، وخدمات الطوارئ، والطرق، ووسائل النقل العام، والتدريب على مهارات التوظيف، وغيرها. ستساهم المعلومات التي تقدمها في التعداد السكاني لعام 2026 في إعطاء صورة دقيقة عن المجتمع الكندي المتغير.

## أسباب طرحنا لأسئلة التعداد السكاني

**الخطوة أ –** نحتاج إلى رقم هاتفك للاتصال بك في حالة وجود معلومات ناقصة في الاستبيان. ونحتاج إلى عنوانك، بالإضافة إلى عنوانك البريدي لضمان احتساب جميع المساكن.

**الخطوتان ب و ج –** تساعدك هاتان الخطوتان في تحديد من يجب أن يشمل ولا يشمل الاستبيان. فهي تساعدنا في التأكد من أننا نحصى كل شخص نحتاج إلى عده، وعدم عد أي شخص مرتين.

**الخطوة د –** تسمح لك المساحات الموجودة في السؤال 1 أعلى الصفحة 4 بنسخ الأسماء ونقلها من الخطوة ب.

**المعلومات السكانية الأساسية –** تُقدّم الأسئلة من ٢ إلى ٧ معلومات حول الخصائص الديموغرافية للسكان في كندا. تُستخدم هذه المعلومات من قِبل جميع مستويات الحكومة لاتخاذ قرارات مهمة، مثل تخطيط الخدمات المجتمعية والبرامج الاجتماعية، بما في ذلك ضمان الشيخوخة وإعانة الأطفال الكندية. كما تستخدمها البلديات لتخطيط مجموعة متنوعة من الخدمات، مثل رعاية الأطفال والمدارس والمستشفيات وخدمات الطوارئ.

**اللغات –** تُستخدم الأسئلة من 8 إلى 10 والأسئلة 22 لتقديم لمحة عن التنوع اللغوي لسكان كندا. تُستخدم هذه المعلومات لتقدير الحاجة إلى الخدمات باللغتين الإنجليزية والفرنسية، ولفهم الوضع الراهن لمختلف المجموعات اللغوية في كندا وتطورها بشكل أفضل، بما في ذلك اللغات الرسمية ولغات السكان الأصليين وغيرها من اللغات غير الرسمية. يجمع السؤال 54 معلومات عن اللغات المستخدمة في العمل.

---

**لغة الدراسة -** يتم استخدام الأسئلة من 11 إلى 16 لجمع المعلومات وفقاً للميثاق الكندي للحقوق والحريات لدعم برامج التعليم باللغتين الإنجليزية والفرنسية في كندا.

**أنشطة الحياة اليومية -** يقدم السؤال 17 معلومات عن الأشخاص في كندا الذين قد يواجهون صعوبات في أداء أنشطة معينة، بمن فيهم أولئك الذين يعانون من مشاكل صحية جسدية أو نفسية أو غيرها من المشاكل الصحية الطويلة الأمد. تُستخدم هذه المعلومات لتحديد الأشخاص الذين يُحتمل إصابتهم بإعاقة. وقد تقوم هيئة الإحصاءات الكندية بعد ذلك بالمتابعة وإجراء استبيان أكثر تفصيلاً.

**الصحة العامة -** يسعى السؤال 18 إلى جمع معلومات حول الحالة الصحية للسكان في كندا للمساعدة في تخطيط السياسات والبرامج والخدمات لنظام الرعاية الصحية. تُعتبر الصحة العامة مؤشراً على الحالة الصحية العامة، وتشير الصحة العامة إلى تصور صحة الفرد بشكل عام، سواءً من قبله أو من قبل فرد الأسرة الذي يملأ استبيان التعداد السكاني.

**مكان الميلاد -** يُخبرنا السؤالان 19 و 20 عن مكان ولادة الأشخاص وآبائهم. ويزودان معلومات عن تنوع سكان كندا، وعن حركة تنقل الأشخاص داخل كندا، ومن البلدان الأخرى إلى كندا. وتستخدم هذه المعلومات أيضاً لتقييم الظروف الاجتماعية والاقتصادية للجيل الثاني من الكنديين، وتساعدنا في فهم تاريخ الهجرة في كندا.

**الجنسية -** يقدم السؤال ٢١ معلومات حول الوضع القانوني لسكان كندا من حيث الجنسية الكندية. تُستخدم هذه المعلومات لتقدير عدد النازحين المحتملين وتخطيط برامج وفئات الجنسية. كما يوفر معلومات حول السكان الذين يحملون جنسيات متعددة.

**الأصول العرقية والثقافية -** يقدم السؤال ٢٣ معلومات حول التنوع العرقي والثقافي في كندا. تستخدم الجمعيات والهيئات والباحثون هذه المعلومات في أنشطة مثل تعزيز الصحة، والتواصل، وبرامج الدعم الاجتماعي.

**شعوب السكان الأصليين -** توفر الأسئلة 24 و 26 إلى 29 معلومات تُستخدم لتطوير البرامج والخدمات المقدمة لشعوب الأمم الأولى والميتيس والإنويت من قبل مجتمعات ومنظمات السكان الأصليين وجميع مستويات الحكومة.

**مجموعات السكان (الأقليات الظاهرة) -** يساعد السؤال 25 في جمع البيانات التي تستخدمها الحكومات والمشاريع التجارية ومجموعات المجتمع المحلي ومقدمي الرعاية الصحية والباحثين ومجموعة متنوعة من المنظمات في جميع أنحاء البلاد لدعم البرامج التي توفر فرصاً متساوية للجميع للمشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية والاقتصادية في كندا.

**الديانة -** يقدم السؤال 30 معلومات حول الانتماء والتنوع الديني. تُستخدم هذه المعلومات لفهم التغيرات في المجتمع الكندي، ولتخطيط المرافق والخدمات ضمن المجتمعات المتنوعة.

---

**التجربة العسكرية الكندية –** يقدم السؤال 31 معلومات حول عدد الأشخاص ذوي الخبرة العسكرية الكندية. ستستخدم الحكومات هذه المعلومات لتطوير برامج وخدمات تلبي الاحتياجات المتغيرة لقدماء المحاربين.

**السكن والتنقل –** يوضح السؤالان 32 و33 الأماكن التي ينتقل إليها السكان في كندا ومن أي ينتقلون. تُستخدم هذه المعلومات لدراسة خصائص الأشخاص الذين ينتقلون، وتحديد احتياجاتهم من السكن والتعليم والصحة والنقل والخدمات الاجتماعية.

**الأشخاص بدون مأوى –** يقدم السؤالان 34 و35 معلومات حول تجارب الناس مع التشرد والعيش بدون مأوى وتحديات السكن الأخرى خلال الاثني عشر شهرًا الأخيرة. تستخدم المنظمات والحكومات هذه المعلومات لدعم المجتمعات المحلية في معالجة مشكلة التشرد والعيش بدون مأوى.

**المبول الجنسي –** يجمع السؤال 36 البيانات التي تستخدمها الحكومات والمشاريع التجارية والهيئات المجتمعية ومقدمو الرعاية الصحية والباحثون ومجموعة متنوعة من المنظمات في جميع أنحاء البلاد لدعم البرامج التي توفر فرصًا متساوية للجميع للمشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية والاقتصادية في كندا. كما تُستخدم هذه البيانات لدعم تشريعات مثل القانون الكندي لحقوق الإنسان الذي يُدرج التوجه الجنسي كأحد أسباب التمييز المحظورة.

**التعليم –** تُقدّم الأسئلة من 37 إلى 41 معلومات عن التعليم والتدريب والمدارس التي التحق بها مؤخرًا المقيمون في كندا. تستخدم الحكومات هذه المعلومات لإعداد برامج تدريبية وغيرها لتلبية الاحتياجات المتغيرة للقوى العاملة وفئات محددة، مثل الأمم الأولى، والميتيس، والإنويت، والمهاجرين، والشباب.

**أنشطة سوق العمل –** تُقدّم الأسئلة من 42 إلى 53، 58 إلى 59، معلومات عن القوى العاملة في كندا، بما في ذلك قطاع الصناعات والمهن التي يعمل بها الأفراد. تُستخدم معلومات التوظيف لتقييم الظروف الاقتصادية للمجتمعات المحلية وفئات سكانية محددة، مثل الأمم الأولى، والميتيس، والإنويت، والمهاجرين. وتُستخدم معلومات القطاعات والمهن للتنبؤ بفرص العمل.

**وسائل الذهاب إلى العمل –** توضح الأسئلة من 55 إلى 57 أماكن عمل الناس وكيفية وصولهم إليها. تُستخدم هذه المعلومات لتقييم أنماط التنقل، واحتياجات النقل العام، واستهلاك الطاقة. كما تساعد معلومات التنقل في تحديد مواقع المستشفيات والمدارس ودور الحضانة والمرافق الترفيهية الجديدة، بالإضافة إلى الحاجة إلى الطرق وشبكات النقل الأخرى.

---

**النفقات –** يقدم السؤالان 60 و 61 معلومات حول النفقات المتعلقة برعاية الأطفال والنفقة. إلى جانب معلومات الدخل المستمدة من سجلات ضريبة الدخل الشخصي والإعانات، تُستخدم هذه الأسئلة لاستخلاص الدخل المتاح لقياس مستوى الفقر في كندا. كما تُستخدم هذه المعلومات لفهم استخدام رعاية الأطفال ودور مدفوعات النفقة في المجتمع الكندي بشكل أفضل.

**الإسكان –** يوفر السؤال 62 والخطوة هـ معلومات تُستخدم لتطوير مجتمعات ومشاريع الإسكان. تُستخدم المعلومات المتعلقة بعدد الغرف وغرف النوم في المنازل، وتكاليف السكن لتقييم مستويات الازدحام داخل المساكن والقدرة على تحمل تكاليف السكن. وتستخدم العديد من المنظمات هذه المؤشرات للمساعدة في تطوير برامج الإسكان التي تدعم احتياجات الكنديين السكنية. وتستخدم البلديات معلومات حول عمر المساكن وحاجتها إلى الإصلاحات لتطوير برامج تحسين الأحياء.